



HOUSTON  
Bianco - White - Weiß



HOUSTON  
Grigio chiaro - Light gray - Hellgrau



HOUSTON  
Sabbia - Sand - Sand



HOUSTON  
Tortora - Turtledove - Taubengrau



HOUSTON  
Marrone - Brown - Braun



HOUSTON  
Marrone cioccolato - Chocolate brown - Schokoladenbraun

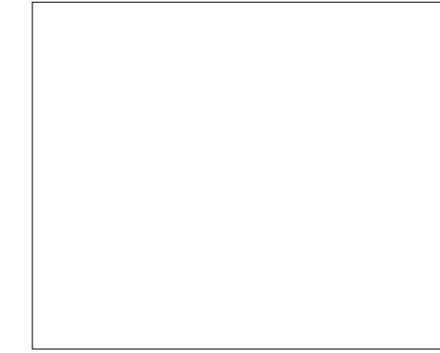


HOUSTON  
Antracite - Anthracite - Anthrazit

Sono possibili lievi difformità cromatiche dovute alla stampa tipografica.  
Slight colour differences may be found on the surface as a consequence of printing.  
Geringe Farbweichungen sind druckbedingt möglich.



Base in ferro naturale, finitura a olio (versione standard)  
Base in naturally coloured iron, finish oil (standard version)  
Basis aus naturfarbenem geöltem Eisen (Standard Version)



RAL 1013  
Bianco perla - Oyster white - Perlweiß



RAL 3020  
Rosso traffico - Traffic red - Verkehrsrot



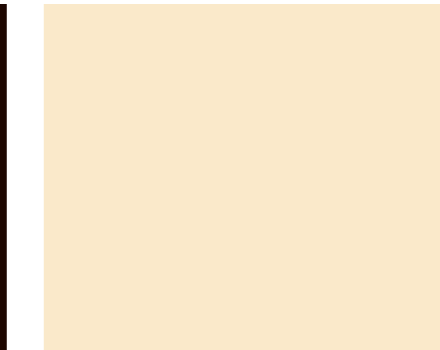
RAL 7035  
Grigio luce - Light grey - Lichtgrau



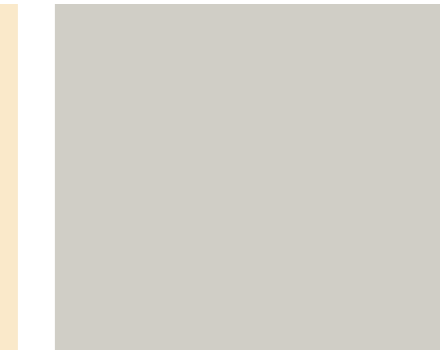
RAL 7037  
Grigio polvere - Dusty grey - Staubgrau



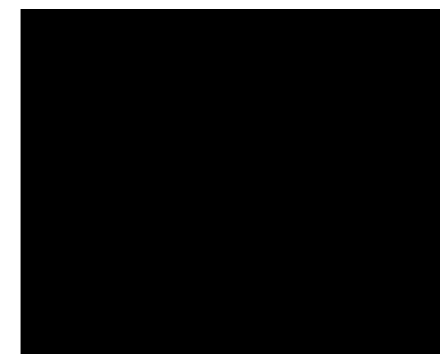
RAL 8019  
Marrone grigiastro - Grey brown - Graubraun



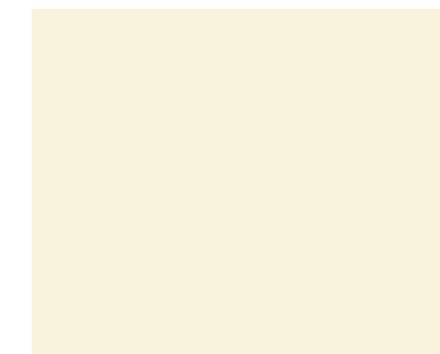
RAL 9001  
Bianco crema - Cream - Cremeweiß



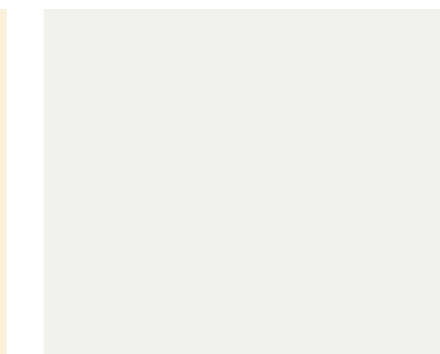
RAL 9002  
Bianco grigiastro - Grey white - Grauweiß



RAL 9005  
Nero intenso - Jet black - Tiefschwarz



RAL 9010  
Bianco puro - Pure white - Reinweiß



RAL 9016  
Bianco traffico - Traffic white - Verkehrsweiß

Sono possibili lievi difformità cromatiche dovute alla stampa tipografica.  
Slight colour differences may be found on the surface as a consequence of printing.  
Geringe Farbweichungen sind druckbedingt möglich.



## HOUSTON PELLE - LEATHER - LEDER

Origine animale: BOVINE EUROPEE  
Concia: MINERALE  
Riconcia: 100% TANNINI VEGETALI  
Qualità: PIENO FIORE  
Colorazione: ANILINA IN BOTTE  
Finitura: GRANA NATURALE  
Spessore: 1,3 - 1,5 mm.

### ATTESTAZIONE DI QUALITÀ PER LE PELLI

Le pelli modello HOUSTON sono di origine europea e sono di tori o maschi bovini adulti in quanto solo da queste tipologie si può ottenere uno spessore fino a 3 mm. Tutte le lavorazioni necessarie per produrre queste pelli vengono interamente fatte nelle concerie di Arzignano nel rispetto di tutte le leggi europee. La concia è fatta con sali di cromo trivalente, materiale esistente in natura e indispensabile per la crescita della vegetazione. Non viene fatto nessun utilizzo di cromo esavalente e di pentachlorofenolo, molto dannoso e cancerogeno. A richiesta sono disponibili le schede dettagliate delle pelli con i risultati delle prove di resistenza a rottura, luce, strofinio, strappo e resistenza al fuoco.

Origin of the animal: EUROPEAN BULLS AND BULLOCKS  
Tanning: MINERAL  
Retanning: 100% VEGETABLE TANNINS  
Quality: FULL-GRAIN  
Colouring: ANILINE DYE  
Finish: NATURAL GRAIN  
Thickness: 1,3 - 1,5 mm.  
**LEATHER QUALITY CERTIFICATE**

The HOUSTON leathers have European origins and are obtained from bulls or bullocks. Only from these animals it is possible to obtain a thickness of the leather down to 3 mm. All the processing phases necessary to obtain such leathers take place in tanneries in Arzignano in respect of all European laws. The tanning process makes use of trivalent chromium salts that are essential raw materials for the growth of vegetation. No hexavalent chromium or pentachlorophenol are used given their harmful and cancerous properties. Upon request we can provide detailed leather specifications with results of tear strength, rip, rubbing, light and fire resistance.

Tierherkunft: BOVINE EUROPEE  
Gerbung: MINERALISCH  
Nachprägung: 100% NATÜRLICHE GERBSÄURE  
Qualität: ANILINLEDER  
Färbung: ANILIN IN FÄSSER  
Vollendung: NATURSTRUKTUR  
Stärke: 1,3 - 1,5 mm.  
**QUALITÄTSATTEST FÜR LEDER**

Das Ledermodell HOUSTON ist europäischer Herkunft von Stieren oder männlichen Rindern, da nur von diesen Tieren Leder mit der Stärke von 3mm gewonnen werden kann. Alle Arbeitsschritte für diese Leder werden in den bekannten Gerbereien von Arzignano in der Provinz von Veneto vervollständigt, gemäß den Europäischen Gesetzen. Die Gerbung erfolgt mit dreiwertigen Chromsalzen, ein Material in der Natur vorhanden und unentbehrlich für das Wachstum von Pflanzen. Es werden keine Sechswertigen Chrom und Pentachlorphenol verwendet, welche sehr schädlich und Krebsregend sind. Auf Anfrage stehen zur Verfügung die Detailwerte der Leder mit Resultaten der Proben auf Resistenz, Licht, Reibung und Feuerresistenz.



## BASI METALLO E FINITURE - METAL BASES AND FINISHES - METALLGESTELLE UND OBERFLÄCHEN

**BASE IN FERRO NATURALE:** alcuni prodotti della Collezione Riva 1920 sono realizzati con la base in lamina o tubolare di ferro naturale grezzo non tinto. La base viene solo lavata con speciali detergenti neutri e successivamente rifinita a olio. Eventuali segni, piccoli graffi o aloni presenti sulla superficie delle gambe in ferro sono elementi tipici di un prodotto in ferro forgiato in altoforno e mantenuto grezzo senza alcuna verniciatura coprente. Eventuali ossidazioni della gamba sono altresì caratteristiche tipiche del ferro naturale. Per evitare l'effetto dell'ossidazione e sufficiente pulire periodicamente la gamba in ferro con il nostro olio del set di manutenzione RIVA 1920.  
**BASE IN FERRO COLORATO:** a richiesta e con un sovrapprezzo rispetto alla versione standard è possibile richiedere la base in ferro verniciato opaco nelle seguenti tonalità di colore del campionario RAL.  
*Sono possibili lievi difformità cromatiche dovute alla stampa tipografica.*

**BASE MADE OF NATURAL IRON:** some products of the RIVA 1920 Collection feature bases made of natural plate or tubular iron. The base is first cleaned with specific neutral detergents and then finished with oil. Any marks, little scratches or discolorations on the surface of the iron legs are typical features of any blast-furnace-forged iron products not coated with paint. Similarly, any signs of oxidation on the legs are typical features of natural iron. In order to avoid the unaesthetic effects of oxidation, we advice to periodically clean the iron legs with the oil provided in the Maintenance Kit.  
**IRON BASE COATED WITH PAINT:** iron bases coated with opaque RAL paints can be purchased upon request (extra charge applied).  
*Slight colour differences may be found on the surface as a consequence of printing.*

**STRUKTUR AUS NATÜRLICHEM EISEN:** Einige Produkte der RIVA 1920 Kollektion sind mit Strukturen aus natürlichem ungefärbtem Roheisen gefertigt. Die Struktur wird nur mit speziellen neutralen Reinigungsmitteln gereinigt und anschließend auf natürliche Basis mit Öl vollendet. Eventuelle Zeichen, kleine Kratzer oder Schattierungen an den Tischbeinen aus Eisen sind typische Merkmale für ein Produkt aus in Hochofen geschmiedetes Roheisen, ohne zusätzliche Verwendung von Lacken. Eventuelle Oxidationen an den Tischbeinen sind weitere typische Merkmale vom unbehandelten natürlichen Eisen. Um die Auswirkung von Oxidationen zu vermeiden, ist es empfehlenswert, die Tischbeine regelmäßig mit unserem Pflegeset auf Ölbasis zu reinigen.  
**STRUKTUR AUS LACKIERTEM EISEN:** Auf Anfrage und mit entsprechendem Aufpreis ist die Eisenstruktur mit Mattlackierung in den folgenden „RAL“-Farbtonen verfügbar.  
*Geringe Farbweichungen sind druckbedingt möglich.*